

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 69 (1943)
Heft: 20

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

lions de fr. par an, ce qui constituerait une augmentation d'un tiers des recettes actuelles. Un canton souffrant d'une sérieuse crise économique comme celui des Grisons ne devrait pas, au moment où il demande une aide financière de la Confédération, laisser inutilisées ses meilleures forces hydrauliques. En faveur de la moitié de la Suisse et sans manquer à l'équité, le pays des cent cinquante vallées peut demander à l'une d'elles le souci moral du transfert de sa génération actuelle.

HENRI DUFOUR, ing. S.I.A.

LES CONGRÈS

70^e Assemblée annuelle de la Société suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux. 4 et 5 septembre 1943, à Berne.

Il y a cent ans que la première usine à gaz suisse, celle de la Ville de Berne, a été mise en exploitation. Trente ans après, en 1873, fut fondée la *Société suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux*. Au programme de l'assemblée générale de cet important groupement figurait donc, cette année, la commémoration d'un centenaire.

Ce fut, pour les organisateurs de cette manifestation, l'occasion de marquer, par une série d'exposés techniques et de publications, le rôle éminent joué dans notre vie économique par une industrie qui, au cours des années passées, a sans cesse adapté ses travaux aux exigences de l'époque, se bornant, au début, à fournir du gaz d'éclairage et du coke, puis passant au gaz source de chaleur pour s'adonner enfin à la distillation du charbon avec récupération d'une quantité de sous-produits dont se passerait difficilement aujourd'hui notre économie de guerre.

La *Société suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux* a pris, dès sa fondation, une part déterminante dans cette évolution. Il suffit, pour s'en convaincre, de prendre connaissance des rapports annuels de son comité et de feuilleter le *Bulletin mensuel* de la Société, périodique paraissant sur plus de 20 pages et qui constitue dans sa spécialité une riche source de documentation et d'information. Par l'organisation de conférences, par la rédaction de directives de tous genres, par l'activité de ses nombreuses commissions dont les travaux s'étendent à des questions techniques et économiques, par ses rapports constants avec nos autorités, cette Société s'est acquis, depuis longtemps déjà, l'estime des milieux les plus divers. Elle fut, ces dernières années, présidée par *W. Tobler*, directeur, à Vevey ; elle le sera, dès aujourd'hui, par M. le Dr *Deringer*, directeur, à Winterthour.

Son secrétariat général (Dreikönigstrasse 18, Zurich) est administré par M. *Zollikofler*, ingénieur ; c'est à celui-ci que nos lecteurs, désireux d'être mieux informés de toutes questions relatives à l'industrie du gaz ou à celle des eaux, pourront s'adresser pour recevoir de meilleure source les renseignements qu'ils pourraient désirer.

On sait qu'au cours de leur existence, et plus particulièrement durant ces vingt dernières années, les usines à gaz ont considérablement amélioré leurs installations techniques ; dans certains cas, il s'est agi d'une rénovation quasi complète des usines et de leur équipement. Une foule de problèmes techniques des domaines les plus divers (chimie, mécanique, charpente, génie civil, etc.) ont dû être résolus pour mener à bien ces transformations qui font le plus grand honneur à nos collègues et à leurs collaborateurs. On lira, entre autres, à ce propos avec un réel intérêt la publication que viennent

de sortir de presse les autorités bernoises et intitulée : « *Hundert Jahre Gaswerk Bern, 1843-1943* », volume richement illustré de plus de 160 pages et complété par un album de planches et photographies dont la présentation ne laisse rien à désirer.

L'utilisation toujours plus poussée de nos ressources hydro-électriques, la raréfaction temporaire de nos disponibilités en charbon limitant quelque peu l'activité actuelle de nos usines à gaz, ont pu laisser croire que notre industrie gazière vivait de l'élan d'années actuellement révolues. Les manifestations de Berne ont démontré qu'il n'en était rien et les organisateurs ont su prouver, en prenant à témoin les leçons du passé, les remarquables progrès réalisés récemment dans cette industrie et les milieux toujours plus nombreux intéressés à ses produits, que l'Industrie du gaz jouit chez nous d'une considération qui laisse bien augurer de son avenir et des services qu'elle pourra rendre encore à la collectivité.

D. BRD.

Assemblée générale de la Société suisse des ingénieurs et des architectes, à Genève, les 11, 12 et 13 septembre 1943.

Les procès-verbaux qui paraîtront ultérieurement dans nos colonnes donneront le détail des délibérations de l'*Assemblée de délégués* et de l'*Assemblée générale* de la *Société suisse des ingénieurs et des architectes*, séances qui eurent lieu à Genève les 11 et 12 septembre écoulés et qui groupèrent en cette ville plus de cinq cents participants répondant à l'appel du Comité central et à l'invitation de la *Section genevoise* de la S. I. A. qui avait voué tous ses soins à la préparation de ce congrès.

Notons ici déjà que l'une des questions essentielles inscrites à l'ordre du jour de ces assemblées était celle de la *protection du titre* et que d'importantes nominations vinrent modifier la composition du *Comité central* de la Société. En remplacement de M. le Dr h. c. *R. Neeser*, président sortant de charge et de MM. *H. Naef*, architecte et *H. Wachter*, ingénieur, qui avaient décliné toute réélection, les délégués des sections désignèrent M. *E. Choisy*, ingénieur, président des Services industriels de Genève, M. le Dr *M. Angst*, de la Société pour l'industrie de l'aluminium à Neuhausen, et M. le Dr *professeur Stüssi*, de l'Ecole polytechnique fédérale. C'est M. *Max Kopp*, architecte à Zürich, qui fut désigné comme président central de la Société. Celle-ci conféra à M. le Dr h. c. *Neeser* le titre de membre honoraire, manifestant par là sa reconnaissance pour les très grands services qu'il rendit à nos professions. Toutes ces nominations se firent à l'unanimité des voix.

Deux remarquables exposés, l'un du professeur Dr *F. Pittard* sur l'*« Art magnifique des temps préhistoriques »*, l'autre de M. le conseiller fédéral *Ph. Etter*, intitulé *« Schweizerische Kulturpolitik »* mériteraient davantage qu'une simple mention ici. L'intérêt avec lequel furent écoutées ces conférences, dont l'une toucha aux origines lointaines de l'art et l'autre à l'un des problèmes fondamentaux de notre existence nationale, démontre combien nos milieux techniques, que l'on dit souvent être préoccupés des seuls problèmes de la profession, sont susceptibles de s'associer aux joies que confère la vraie recherche historique et surtout de prendre part, avec une réelle compréhension, à l'étude des questions que pose aujourd'hui, peut-être plus que jamais, la sauvegarde de notre patrimoine helvétique.

Ce bref compte-rendu ne serait pas complet s'il ne mentionnait pas la parfaite réussite des diverses manifestations qui